

为爱而来 DOGS OF COURAGE

向所有辛勤工作的狗狗致敬

【美】丽莎·罗嘉克 著 潘艳梅 译



全国百佳图书出版单位

APSTIRE

北京出版传媒股份有限公司



为爱而来 DOGS OF COURAGE

向所有辛勤工作的狗狗致敬

【美】丽莎·罗嘉克 著 潘艳梅 译

全国百佳图书出版单位

时代出版传媒股份有限公司
黄山书社

DOGS OF COURAGE: THE HEROISM AND HEART OF WORKING DOGS AROUND THE
WORLD BY LISA ROGAK

Copyright © 2012 by Lisa Rogak

This edition arranged with MENDEL MEDIA GROUP, LLC

through Big Apple Agency, Inc., Labuan, Malaysia.

Simplified Chinese edition copyright: 2014 Shanghai All One Culture Diffusion Co., Ltd.

All rights reserved.

图书在版编目 (CIP) 数据

为爱而来 / 【美】丽莎·罗嘉克著；潘艳梅译。—合肥：
黄山书社，2014.10

ISBN 978-7-5461-4735-2

I. ①为… II. ①丽… ②潘… III. ①故事—作品集
—美国—现代 IV. ①I712.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第230523号

版权合同登记号：12131325

为爱而来

WEI AI ER LAI

【美】丽莎·罗嘉克 著 潘艳梅 译

出 版 人 任耕耘
策 划 任耕耘 杨 雯
责任编辑 江一常
特约编辑 赵迪秋
装帧设计 齐 娜

出版发行 时代出版传媒股份有限公司 (<http://www.press-mart.com>)
黄山书社 (<http://www.hspress.cn>)
官方直营书店 (<http://www.hssbook.taobao.com>)
营销部电话：0551-63533762 63533768
(合肥市政务文化新区翡翠路1118号出版传媒广场7层 邮编：230071)

经 销 新华书店
印 刷 合肥中德印刷培训中心印刷厂

开本	880 × 1230 1/32	印张	7.25	字数	180千字
版次	2015年3月第1版	印次	2015年3月第1次印刷		
书号	ISBN 978-7-5461-4735-2			定价	30.00元

版权所有 侵权必究

(本版图书凡印刷、装订错误可及时向黄山书社印制科调换 联系电话：0551-63533725)

源于先天本能的勇犬故事

根据美国宠物产品协会 (American Pet Products Association, 简称 APPA) 2011 年的调查, 全美国大概有 7820 万只家养狗狗。澳大利亚的犬只拥有量在全球名列前茅, 根据澳大利亚动物伴侣委员会 (Australian Companion Animal Council, 简称 ACAC) 2009 年的报道, 在澳大利亚国内, 有高达 36% 的家庭至少拥有一条狗。

全球的情况都差不多: 欧洲宠物食品工业联合会估计, 在整个欧盟地区, 27% 的家庭至少拥有一条狗狗, 这就意味着, 这片大陆上有 6000 万只犬科动物, 这是一个多么庞大的数字啊! 而 20 世纪 90 年代宠物才开始有立足之地的日本, 也大概有 1800 万条狗狗, 而且, 因为狗狗十分受欢迎, 有家宠物食品公司每月都会给拥有狗狗的员工相当于 10 美元的宠物开支。

每一条狗狗都有可能成为勇犬, 不论品种、禀赋和大小。每一条狗狗都有可能感动他人, 不管是自己家的宠物还是陌生人的狗狗, 那友善的一瞥或亲切的摇尾总会让人心情爽朗——勇犬们努力工作, 以各种各样的方式帮助人类。现在有很多狗狗会接受训练, 做各种各样的工作, 为周围的人服务——可能是多年来一直和它们紧密联系在一起的人, 也可能是刚刚碰上的人。一条勇犬可以在雪崩发生后, 将人从山区救出, 让其幸免于难, 还可以让一个有创伤

后应激障碍的老兵获得心灵的抚慰，帮助他勇敢地再次融入社会。这些辛勤工作的狗狗是人们生活的重要组成部分，不光是对那些狗爱好者而言，对全世界的人都是如此。成为勇犬不仅仅是因为它们做了人们训练它们做的事，很多时候，这是一种工作，它们打心底里喜欢的工作。

勇犬可以是各种体形和大小的狗狗，有经过精心训练的，也有从未踏足训练班的。从根本上说，它们的英雄行为源于其先天本能。不管它们背景如何，是纯种狗还是品种杂得你用一只手根本都数不过来的狗，作为人类最好的朋友，它们总会以惊人的方式，做着自己职责以外的事情，帮助自己所爱的人，甚至是素昧平生的人。

在新闻中听到各种勇犬的故事时，我们总会为之一振。在这个电视和网络上遍布坏消息的悲观年代，它们总会带给我们温暖。但当我们听说狗狗救了两只只有三周大就被人遗弃在繁华街道上等死的小猫咪，或一只仅有两条腿的狗狗在医院病房里跳来跳去，鼓励那些遭遇毁灭性打击的截瘫患者等类似的故事时，我们很难理解它们为什么会这样做，也无法知道它们到底是怎么做到的。

为什么狗狗会以自己的方式来帮助我们，且常常为此陷入险境？这样做又会对它们的幸福安康产生哪些危害？那些精心训练过的狗狗为什么会有那么高超的本领？比如，经过训练来协助警察工作的德国牧羊犬会不断追抓坏人，但不会咬他一口；而比格犬则能从试管里嗅出含癌细胞的试验标本。还有，狗狗为什么能与人成

为搭档共同完成任务？

本书不只回答了上面这些问题，也解答了很多别的问题。我不仅聚焦于世界各地的狗狗，也关注历史上的狗狗。从它们的故事中，你能够了解到纵火调查犬是如何在瞬间就嗅出人和高科技设备都侦察不出来的可燃液体的位置的，你会发现搜救犬的能力是多么的惊人，它们能够追踪到几周甚至几个月以前的足迹和气味。

你会惊讶地发现原来勇犬可以担当如此多的工作。老实说，本书描述的很多狗狗都可以在多个章节中出现。比如，糖尿病和过敏警示犬还可以是导盲犬、服务犬和辅助犬。

因为医学界使用犬类来调查和帮助人类的事例实在是太多了，有关这些医学神探的故事，我用一整章都说不完。

导盲犬和服务犬除了在日常生活中为盲人引路外，还能为他们提供重要的理疗。所以，虽然可以将这类犬纳入理疗犬那一章，但我想还是单独用一章来好好描述它们一番吧。

虽然每章都有对世界各地狗狗的详细描写，但对于太特别的狗狗，我有时会单独突出来写，所以，每章中都会有狗狗的传略，它们的故事深深地打动着人们，让人温暖，给人鼓舞。

我们为什么会被勇犬的故事吸引呢？答案很简单：人和狗可以成为朋友。“狗会像人一样思考、感觉，并作出反应，这也解释了狗狗能够融入到人类社会中的原因，”美国第一个专门培训服务犬的机构——伴侣犬独立协助中心的创始人邦尼·伯根说，“犬类可

塑、有多种技能、适应性强，这都跟我们非常相像……没有哪种动物能像狗那样为我们做这么多事、与我们建立这么亲密的关系，也没有哪种动物能像狗那样与我们多年协作，成为我们的搭档、朋友和助手。”

有关勇犬的故事很多，代代相传，要把这些故事都集中到一本书中实在很难。因此我只选了一些自认为最能反映犬类精神的故事：本能的爱、忠诚和勤恳。有些故事会让你声泪俱下，有些故事则会让你开怀大笑。总之，狗狗在做天性使然的事情时，完全不在乎自己是什么样子。从这些勇犬身上，我们能学到很多人生哲理，并应用到自己的日常生活中。

狗狗为何能以这么独特的方式打动我们的心，或许超级畅销书《马利和我》的作者约翰·格罗根的答案再好不过了：“人们能从狗狗身上学到很多东西，了解到怎样才能过上更加快乐和充实的生活，如何建立好的关系。想想吧，狗身上的很多美好品质——忠诚、无私、乐观和无条件地爱别人，对人类来说都是多么难得和宝贵。我敢说，行为像狗的人，婚姻也会更加幸福。”

因此，世界上会有这么多人喜欢养狗，也就不足为奇了。我们为什么希望身边有条狗呢？著作等身的青少年图书作家路易斯·萨宾给出了最简洁的答案：“不管你囊中有多羞涩，财产多么卑微，养条狗，你就成了富人。”

1 引言 源于先天本能的勇犬故事

1	第一章 勇犬
21	第二章 警犬
39	第三章 消防犬
55	第四章 搜救犬
79	第五章 导盲犬、服务犬和辅助犬
101	第六章 治疗犬
129	第七章 监狱犬
145	第八章 医疗侦测犬
163	第九章 野生生物探索和保护犬
181	第十章 平民犬
205	第十一章 明星勇犬





2012年1月20日，美国邮政服务公司发行了一套邮票，向特殊的一类犬——工作犬致敬。

从导盲犬到搜救犬，工作犬系列邮票上特写的狗狗每天都有无数机会向牵犬师或遇到的任何一人来展现它们的勇气。这套邮票上展现了四种正在工作的勇犬：一条军犬、一条正在为主人引路的导盲犬、一条治疗犬和一条搜救犬。

“能在邮票上纪念这些特殊的狗狗，我们感到非常骄傲，”美国邮政服务公司国土安全局协调员马歇尔·T·巴特勒在宣布邮票发行时说，“这些动物至关重要，它们能为有特殊需求的人服务，能成功完成搜救工作。”

邮政服务公司共印了8000万张狗狗邮票，很多爱狗人士说，到了让人们了解这些勇犬所做的工作的时候了。

狗狗生来就英勇，人们又想方设法将它们的这种本领引导发挥出来，从而为狗、为人类和社会谋利。

何为勇犬？

勇犬有着很多种含义。塔克，一只黑色拉布拉多犬，和研究人员一起在太平洋西北地区工作，帮助查找杀人鲸大量减少的原因。作为治疗犬，麦哲伦和摩西定期在德克萨斯州圣马科斯的一所小学工作，耐心地帮助孩子们提高阅读能力，每当孩子大声

朗读的时候，它们就好像在专心地听。

十三岁的费根是一条捷克牧羊犬，在田纳西州孟菲斯的南海警察局与人类做了十一年的搭档，整日里忙着嗅麻醉剂，追踪犯罪分子。“它完全没有畏惧，”警察局局长史蒂夫·皮尔托说，“费根是条真正的工作犬，而且它很爱自己的工作。”

韦恩·帕金斯上尉是南海市 K-9^① 队的队长，费根大部分时间都跟他一起工作。他的同事——陆军中尉马克·利特尔讲了一个有关费根如何勇敢工作的故事。“有一次我们在孟菲斯追踪犯人，在司机位子上的犯人先逃出车，跑进了林子，”利特尔说，“见势不妙，坐在乘客位子上的那个犯人也跑了。帕金斯放开费根后，费根立即追着嫌犯进了林子，先找到司机将他带了出来。仅仅休息了几分钟后，费根便不顾头部刚挨了一击，再次投入到工作中，在大约 100 码处的一座房子里成功追到了另一个犯人。那次追踪，它虽然挨了一击，但成果卓著——它成功抓住了两个犯人。”

要说费根阻止过多少起人员伤亡事故，利特尔说：“只能用‘无数’来形容，我们总在说，要是教会费根开车，那它的牵犬师就要失业了。它真的是太棒了。”

同时，勇犬也可以是一只好莱坞宠物狗，曾在 20 世纪 30 年代做过英雄，为那个年代因经济大萧条而生活在水深火热之中的人提供乐子。

^① K-9

犬在英文中的书面语叫做 canine，尤其是工作犬，canine 的发音简写为 K-9。K-9 是搜索和救援，特别是城市搜救的意思。



不过，更多的勇犬不为人知，除非你是它们的同伴。它们的勇气没那么显眼，但同样重要。

当然了，跟狗狗相处过的人，尤其是生活中被抛弃、被忽略的人都知道，人们觉得自己在拯救一条狗时，其实往往是狗狗救了人类。

比如，伊利诺斯州橡溪镇的大卫·詹姆斯·诺尔斯发现自己很适合养狗，于是他收养了一条名叫露西的狗。露西是拉布拉多犬和惠比特犬的杂交品种，虽然只有六个月大，但它精力非常旺盛。

露西因为好奇心太强又好动而没人愿意收养它，非常需要有人对它进行耐心训练。诺尔斯没想到，和露西的接触会让他和露西开始了长达十八年的友谊，这份友谊也改变了他的人生。

“生活就是简单的细节，”诺尔斯说，“简单的细节狗狗最能明白，这也是它们教给我们的道理——简简单单，品质生活。”诺尔斯也是这么训练露西的，而露西带给他人生的变化也绝对意义深远。诺尔斯当时的体重超过了三百磅，但他不顾自己的健康状况，依旧照顾着露西，对狗狗也很溺爱。

2000年7月，露西经诊断得了癌症，这给了诺尔斯当头一棒。他知道，与露西相伴的时间所剩无几了，不过，他没有像其他人那样，因为要失去最好的朋友就沉溺在悲伤难过的情绪里，诺尔

斯有着自己的感触和安排。

为了改善露西岌岌可危的健康状况，诺尔斯带着它开始在附近长跑，后来又大着胆子去了附近的公园和森林，这对他俩来说很新鲜。诺尔斯还开始学习营养学，他和露西吃得也更健康了。

令人欣喜的是，诺尔斯的体重开始下降了，露西过世时，他整整减掉了 60 磅。露西的死自然让诺尔斯大受打击，不过他把这种改变后的生活方式坚持了下来，到 2001 年年底，他几乎减掉了一半的体重。他写了一本名叫《露西的启示：寻找幸福人生的十三堂课》的书，书中详细讲述了自己与露西的故事，阐明了多年来露西教给他的人生哲学。

“这说的可不是我减肥的事，”诺尔斯说，“你的宠物想出去享受生活，它们需要运动，或许这才是它们给人的启示。所有启示都是相互缠绕在一起的。我的生活方式改变后，才明白了它教给我的这些道理。”

玛乔丽·加伯在她开创性的著作《狗之爱》中写道：“狗成了一个藏宝库，藏着那些我们人与人之间已很难找到的美好品质。我们可以从威廉·班奈特的《美德书》中读到所有的美德——勇敢、有责任心、忠诚和家庭道德准则。然而，从灵犬莱西、贝多芬、米莉、切克斯和斯伯特身上学到的又何尝不是这些？”

人类尊崇狗狗，这一点都不奇怪。毕竟，狗狗身上有着很

多人类渴求但又难以呈现出来的品质。人和狗其实相差无几。对基因图谱进行的研究表明，人类和狗的 DNA 有 75% 是一样的。

“工作犬经常代替人做事，具有很多人的品性，”威廉·S·赫尔顿在《犬工效学》中写道，“狗就像人一样，是自然进化的产物——不为什么目的而生。狗不像机器，它们做事的方式几乎跟人一样，非常灵活，像人，一点都不像机器。现有的机器没有哪一种能够替代狗去完成经过训练后的狗所能完成的各种任务。不过狗和人一样，不能以强迫的方式让它们去工作，必须劝导、鼓励、威胁或诱惑才行，而且反抗的情况时常存在。”

自从人类开始以狗为伴、与狗协作以来，勇犬就一直存在。“从中石器时代开始，狗狗就是人类的一笔财富，”马里兰州洛约拉学院政治科学系主任、教授戴安娜·肖布说，“不管是人类文明繁荣时期还是衰败时期，狗都与人类同呼吸共命运，共同经历各种善与恶。”

狗的勇气并非源于它们与狼的亲属关系，这与大多数人的认识恰恰相反。另一位写狗的知名作家维吉·海恩指出，“狼的勇气不如一条好狗，狗之所以勇敢，是源于它对家庭美德的重视和恪守”。

以下是几个世纪以来的一些勇犬集锦：

- 瑞士阿尔卑斯山的大圣伯纳山口是以英雄狗的名字命名的，它们负责拯救迷路或遭遇雪崩的旅者。
- 早在 18 世纪，警察就知道怎么训练狗与他们一起工作了。
- 20 世纪 20 年代，查尔斯·林德伯格设计了一个飞行俯冲动作，当时有只叫布斯特的狗狗坐在副驾驶座上。
- 第二次世界大战期间，狗曾帮助士兵巡逻海滩和美国边界地带，密切留意间谍和入侵者。

狗在近期的灾难中也展现出了它们的勇气，1995 年俄克拉荷马市的艾尔弗雷德·P·默拉联邦大楼发生爆炸后，狗狗帮忙挽救生还者；卡特里娜飓风 袭击新奥尔良后，它们帮助搜索困在洪水里的人。

9·11 事件后的几周甚至几个月时间里，狗狗也在纽约担任了重要角色，先是搜救废墟中的生还者，随后又担任治疗犬，给充满绝望的工作人员和志愿者带来光明与欢乐。

有关历史上的勇犬，更多信息可在本书各章节中找到。



敏锐的感觉：狗狗的特长

狗之所以能成为勇犬，其中一个原因就是它们拥有高度敏锐的嗅觉和听觉，再加上独有的忠诚品性，使其具备了理想的工

卡特里娜飓风

2005 年 8 月中旬在巴哈马群岛附近生成，8 月 24 日增强为飓风后，于佛罗里达州以小型飓风强度登陆。随后数小时，该风暴进入墨西哥湾，在 8 月 28 日横过该区套流时迅速增强为 5 级飓风。8 月 29 日在密西西比河口登陆时，为极大的 3 级飓风。风暴潮为路易斯安那州、密西西比州及阿拉巴马州造成灾难性破坏。用来分隔庞恰特雷恩湖（Lake Pontchartrain）和路易斯安那州新奥尔良市的防洪堤因风暴潮而决堤，该市八成地方遭洪水淹没。估计卡特里娜造成至少 750 亿美元的经济损失，成为美国史上破坏最大的飓风。这也是自 1928 年奥奇丘比（Okeechobee）飓风以来，死亡人数最多的美国飓风，至少有 1836 人丧生。

作技能。

说到嗅觉,狗显然是最棒的。人的鼻子有4000万个嗅觉受体,狗狗有20亿个之多,这就意味着它们的嗅觉比人类要好上百倍,只要是条狗就这么棒。

“它们的嗅觉实在太灵敏了——比如,面对一块干酪汉堡,我们只能闻到干酪味或汉堡味,但它们能闻到干酪、咸菜、西红柿和生菜味,”美国空军中士、军用工作犬训练师,与比利时马林诺斯犬波达合作的帕特里克·D·斯皮维说,“它们就好像有3D嗅觉。”

“狗可以准确辨别出气味是从左边鼻孔还是右边鼻孔进来的,”负责训练炸药和毒品等侦察犬的英国鹧鸪公司的总训练师路易斯·威尔森说,“狗的大脑和鼻子一样令人惊讶——我觉得没有任何机器能够与它们的感觉匹敌。”

“一只K-9犬能够从樟脑球容器的黑胡椒盒中找到自己要找的东西。”《我衣领上的徽章:勇犬录》的作者玛丽琳·杰弗斯·沃特森说。

在不受干扰的情况下,狗狗可以闻到250码以外的气味,如果有风或者干扰气味,它们的嗅觉范围也能高达50码。亚拉巴马州奥本大学(该校有一个专门研究军犬的院系)犬类侦察研究中心的一项调查表明,狗能从奥运会标准大小的泳池中侦察出

其中一滴水珠来，也就是说，这个百分比小于万亿分之五百。

“只要发现能识别的气味，就可以让狗去追踪，”国家犬气味工作协会的创始人之一吉尔·玛丽·奥布莱恩说，“狗的鼻子跟机器不一样。大自然创造出了人类无法复制的东西。”

“狗有着不可思议的能力，能确定人的走向，这是因为人前往的那个方向的气味要比路上原有的气味新鲜。”以色列特拉维夫大学安全利用动物中心的艾伦·戈德布拉特说，“出发点和末点踪迹的气味浓度只有两秒的差异时，狗狗甚至能根据浓度梯度来确定行进方向。”

一旦狗开始热切追踪，人最好把路让开。“狗在寻找嗅觉线索时，吸气会加速，任务越艰难，吸气的频率就越高。”戈德布拉特补充说。

有关狗鼻子的高超能力，戈德布拉特讲了一个让人印象深刻的故事：“在一次可控实验中，联邦调查局让一条侦察猎犬嗅了一封信。信是一个女人在六个月前写的，后来她就搬到别的州去了。但根据信上的气味，狗狗能找到她先前住过的房子，虽然她已经六个月没去过那里了。”

“我想说，人们买的是一个鼻子，有四条腿托着，”佛罗里达州高泉市 J&K 犬类协会的训练师约瑟·帕比·帕鲁耶霍开玩笑说，“它们喜欢吃，爱闻气味。这就是它们生存的方式。”